

Общий форум по вопросам этики

Профсоюз врачей Израиля

Компании медицинского туризма

Редактор: д-р Тами Карни

Ноябрь 2015

Профсоюз врачей Израиля/ Комиссия по вопросам медицинской этики

Медицинская ассоциация Израиля

ул. Жаботински, 35, здание «Теумим» 2

П/я 3566, Рамат-Ган, индекс 5213604

Тел. 03-6100444, факс 03-5753303

www.ima.org.il

Запрещается копировать, переснимать, фотографировать, записывать, хранить в базах данных, передавать или записывать каким-либо иным образом, а также посредством любых электронных, оптических, механических и других приспособлений любые части материалов, содержащихся в данной брошюре. Коммерческое использование любого рода материалов, содержащихся в данной брошюре, полностью запрещается, за исключением тех случаев, когда имеет место письменное разрешение издателя и правообладателя.

Оформление и производство: «Студио Ноам Тамари»

Напечатано в Израиле, ноябрь 2015 года

Все права сохранены

Все, написанное в данном документе, относится как к мужчинам, так и к женщинам; документ написан в мужском роде исключительно в целях удобства.

Содержание

Вступление – председатель МАИ

5

Вступительное слово – председатель Бюро по вопросам этики

6

Вступительное слово – компании медицинского туризма

8

Определения

10

Цели

11

Общие обязанности

11

Предложение по лечению

12

Согласование предложения по лечению

13

Процесс лечения для медицинского туриста

14

Наблюдение после лечения

14

Переход из одной компании медицинского туризма в другую

15

Публикации и реклама для предоставления услуг в сфере медицинского туризма

15

Предоставление медицинских услуг, согласно принципу справедливого распределения ресурсов для граждан Израиля

17

Транспарентность и предотвращение конфликта интересов

18

Организация общего форума для внедрения кодекса

19

Этический стандарт

19

Члены управляющей комиссии:

Д-р Тами Карни – председатель

Бюро по вопросам этики:

Д-р Элинор Гошен

Д-р Захария Клейнбаум

Д-р Йоав Лурия

Д-р Исраэль Айлиг

Д-р Константин Кац

Адв. Гили Шилат

Адв. Керен Эльдар
Тали Барзилай
Керен Машиах Цвунг

Представители компаний медицинского туризма:

Израильское объединение компаний медицинского туризма:

Д-р Андрей Мацаев
Евгений Васильев
Д-р Елена Караваева
Магдаев Радислав
Адв. Натали Кличевски
Независимый эксперт
Г-н Джеки Овадья

Ассоциация медицинского туризма Израиля:

Марк Каценельсон
Евгений Шильман
Ави Атия
Адв. Даниэль Лемберг
Д-р Виктор Леви
Лиор Краскин
Роман Бутман

Компания Imer:

Илан Тамир
Ади Якубович

Компания “GLOBAL Medical Organization”

Эдди Норман

Ран Дотан

Вступление – председатель Медицинской ассоциации Израиля (МАИ)

Отличительной чертой современного мира является понятие «глобальной деревни», которое проявляется в том, что люди могут свободно перемещаться по всему земному шару, получать доступную информацию о происходящем в соседних странах и извлекать пользу от добрососедских отношений. В этой «деревне» Израиль занимает почетное место в области медицины. Осведомленность о принципах охраны здоровья и готовность вкладывать в него деньги зависят от экономического положения разных стран, и как следствие, миллиарды долларов ежегодно тратятся на медицинский туризм по всему миру. Системы здравоохранения развитых стран, таких как Германия, стараются привлекать иностранных пациентов, поскольку лечение в них представляет собой существенный источник дохода – полноценную экспортную отрасль.

Я убежден, что уровень израильской медицины и доброе имя врачей должны сделать нашу страну сверхдержавой в области медицинского туризма, а в последующие годы способствовать созданию уровня экспорта, по своему объему, соответствующего уровню экспорта эффективных промышленных компаний; при этом доступность лечения для жителей Израиля нарушаться не будет. Израильская система здравоохранения, страдающая от недостатка ресурсов, сможет укрепиться благодаря медицинскому туризму и, таким образом, улучшить обслуживание, предоставляемое жителям Израиля.

Хочу поблагодарить председателя Бюро по вопросам этики д-ра Тами Карни и членов Бюро, приложивших большие усилия и применивших свои знания, а также опыт, при составлении этических правил в этой важной сфере. Нужно особенно отметить представителей Компаний медицинского туризма, которые выявили желание участвовать в разработке данных правил, а также проявили готовность принять эти правила. Они первыми пришли к выводу, что для прогресса в нашей сфере деятельности необходим порядок.

Правила этики в том виде, в котором они приведены в этическом кодексе Медицинской ассоциации, – это прогресс для всего израильского медицинского сообщества. Общая конвенция, разработанная и подписанная всеми фармацевтическими компаниями и компаниями, производящими медицинское оборудование, в большой мере повлияла на создание вышеуказанных этических норм, и я уверен, что те правила, которые были установлены для компаний медицинского туризма, поднимут этический уровень всех, кто работает в данной области.

Д-р Леонид Эйдельман,

Председатель Медицинской ассоциации Израиля

Вступительное слово – председатель Бюро по вопросам этики

Общий этический кодекс для врачей и Компаний медицинского туризма, был составлен совместно врачами и представителями компаний с целью предоставления медицинским туристам, приезжающим в нашу страну, качественных медицинских услуг, которые позволят сохранить хорошую репутацию израильской медицины, исходя из понимания того, что медицинские туристы являются послами доброй воли в государство Израиль.

Когда мы занимаемся лечением больных, нуждающихся в нас, мы, врачи придерживаемся государственного и международного этического кодекса. Обязанности врача вступают в силу после принесения клятвы Гиппократу, которую мы, врачи, приносим перед встречей со своим первым пациентом в то время, когда еще являемся студентами. Врачи обязаны лечить людей без какой-либо дискриминации, абсолютно на равных условиях - как местного больного, так и туриста, соблюдая этические правила Медицинской ассоциации Израиля и международные правила этики, которые распространяющиеся на врачей и по вопросам встреч с медицинскими туристами.

Те, кто занимается медицинским туризмом, не являясь врачом по специальности, отвечают на обращения пациентов из разных концов света, помогают им попасть в Израиль, предоставляют им такие туристические услуги, как гостиница, питание и трансфер; назначают очереди к врачам, на проверки, на лечебные процедуры и операции, обеспечивают устный перевод и перевод документов, сопровождение в незнакомой для них стране, вплоть до возвращения выздоровевших пациентов на родину.

Поиск лечения в других странах связан со многими факторами, но мы всегда должны помнить, что положение медицинского туриста, то есть пациента в чужой стране, делает его более уязвимым, нежели положение больного в его естественной культурной среде. Поэтому требуется повышенное внимание и сочувствие со стороны лиц, предоставляющих ему лечение на всех этапах его пребывания в Израиле. По этой причине мы решили составить этический кодекс, общий как для врачей, так и для Компаний медицинского туризма.

Особое внимание уделяется больным неизлечимыми заболеваниями: они и их родственники ищут всевозможные способы исцеления от болезни, и соответственно могут просить о проведении лечения, которое не принесет им никакой пользы. Это является проблемой и тогда, когда больной находится в родной стране также, но особенно данный вопрос усугубляется, когда лечение проходит в чужой для пациента стране. Вера в иллюзии приводит к серьезному разочарованию: иногда больной проводит последние дни своей жизни в одиночестве, вдали от тех, кто ему дорог, не имея возможности попрощаться с ними достойным образом. Иногда экономические проблемы, возникшие в результате неоправдавшихся надежд, оставляют семью без денег, попавшую в большие долги, или вынуждают государство продолжать оплачивать лечение умирающего до самой его смерти.

Все этические обязательства, возложенные на врача и на компанию медицинского туризма, действуют в данной ситуации и требуют уделять ей повышенное внимание, включая такие вопросы, как уточнять данные, связанные с болезнью, и выполнять оценку эффективности лечения более ответственным образом. Эти данные, поскольку они являются частью горького известия для больного и для передающего их, должны передаваться искренне и с уважением к частной жизни пациента, чтобы позволить ему принять информированное решение, а не вселить ложных надежд.

Надеюсь, что эти и другие нюансы будут использоваться для создания общих ценностей, как для врачей, так и для Компаний медицинского туризма. Кодекс будет время от времени

совершенствоваться по мере необходимости, а также в соответствии с теми вопросами, с которыми мы будем сталкиваться в будущем.

Я особенно благодарна всем членам комиссии, представителям Компаний медицинского туризма и врачам, которые применили свои знания, время и умственные силы, а также участвовали во множестве обсуждений в процессе составления общего этического кодекса.

Доктор Тами Карни,

Председатель Бюро по вопросам этики, МАИ

Вступительное слово – представители Компаний медицинского туризма

Ассоциация медицинского туризма Израиля

Этический кодекс будет защищать иностранных пациентов, которые проходят и будут проходить лечение в Израиле, от любых попыток нанесения им вреда, в том числе от мошенничества и непрофессионализма. Этический кодекс защищает также израильского пациента, который имеет право на получение достойного и качественного лечения в рамках израильской системы общественного здравоохранения. Кроме того, этический кодекс гарантирует, что сфера медицинского туризма продолжит процветать и приносить доходы израильской экономике в целом, а также общественной системе здравоохранения и больницам, в частности.

Лиор Краскин,

Генеральный директор Ассоциации медицинского туризма Израиля

Благодаря созданию этического кодекса сфера медицинского туризма, как относительно молодая и развивающаяся область экономики Израиля, будет управляться на основании строгих и четких норм. Совместная работа врачей высшей категории, адвокатов в сфере здравоохранения и медицины, общественных организаций, некоммерческих товариществ, представителей компаний и клиник, занимающихся медицинским туризмом, обеспечила создание эффективного диалога и проведение глубокой дискуссии в отношении текущих проблем в сфере медицинского туризма. Этический кодекс предоставляет решения для большинства вопросов и спорных ситуаций, которые имеют место в данной области. Я не сомневаюсь, что соблюдение этического кодекса компаниями медицинского туризма, больницами, врачами и всеми, кто связан с этой сферой, защитит ее и даже приведет к эффективному развитию медицинского туризма в Израиле, а также проникновению на новые рынки по всему миру.

Израильская ассоциация медицинского туризма совместно с Торгово-промышленной палатой Израиля благодарит компании медицинского туризма и врачей, которые приложили большие усилия для составления первого в Израиле этического кодекса в области медицинского туризма. Мы хотим поблагодарить доктора Тами Карни, председателя Бюро по вопросам этики Медицинской ассоциации Израиля, которой удалось получить согласие всех организаций, действующих в данной сфере, для создания общего этического кодекса в области медицинского туризма с целью – упорядочить вышеуказанную сферу и защитить права пациентов.

Марк Кацнельсон,

Председатель Ассоциации медицинского туризма Израиля

Объединение Компаний медицинского туризма в Израиле

Объединение Компаний медицинского туризма в Израиле (некоммерческое объединение) – это профессиональное объединение израильских Компаний медицинского туризма, соблюдающих этические правила и управляемых в соответствии с законом. За два года, прошедших с момента его основания, объединение приложило немалые усилия для того, чтобы сделать медицинский туризм уважаемой профессией. Самой важной частью его деятельности стал этический кодекс - десять заповедей представителей Компаний медицинского туризма, которые легли в основу норм деятельности для тех, кто работает в данной области, чтобы обеспечить честное и добросовестное поведение в отношении коллег и клиентов.

Мы надеемся, что эта «конвенция» позволит предотвратить нанесение ущерба репутации сферы медицинского туризма и израильской медицины, а также позволит приблизиться к нашим общим целям в плане предоставления достойного лечения всем больным, независимо от того туристы они или израильские граждане.

В конце процесса, после множества дискуссий и споров, мы вместе со всеми участниками форума составили общий, всеобъемлющий, основополагающий документ, за что мы благодарны нашим друзьям.

Объединение будет прилагать усилия к тому, чтобы принципы этического кодекса были общепризнаны и внедрены в сферу деятельности каждого участника медицинского туризма в целом.

Олег Шульман,

Президент Объединения Компаний медицинского туризма в Израиле

Объединение Торгово-промышленных палат

Сфера медицинского туризма – это одна из ведущих областей экспорта услуг в Израиле, объем которой составляет около 1,5 миллиардов шекелей в год (в соответствии с данными Торгово-промышленной палаты Израиля).

Медицинский туризм приносит в больничные кассы около 500 миллионов шекелей в год, и это финансирование позволяет больницам приобретать инновационное медицинское оборудование, которое невозможно купить на деньги израильских налогоплательщиков или в рамках государственного бюджета. Пользу от этого современного оборудования получают все израильские граждане. Медицинский туризм в Израиле составляет около 2% от общего количества туристов, приезжающих в Израиль. Нужно заметить, что медицинский турист оставляет в кассе страны в шесть раз больше денег, чем обычный турист. Составление этического кодекса для лечения иностранных пациентов должно привлечь медицинских туристов из разных стран, что будет способствовать, как улучшению торгового баланса Израиля, так и соблюдению прав израильских пациентов одновременно.

Адв. Ронен Соломон,

Управляющий сферой медицинского туризма

Определения:

А. **«Медицинский турист»**: тот, кто прибыл в Израиль для получения медицинских услуг в израильских медицинских учреждениях, общественных или частных, и не имеет права на получение медицинских услуг согласно Закону о государственном медицинском страховании от 1994-го года (далее: «Медицинский турист» или «Турист»).

Б. **«Компания медицинского туризма»**: юридическое или физическое лицо, занимающиеся медицинским туризмом (далее: «Компания/Компании»).

В. **«Врач»**: дипломированный врач, имеющий лицензию на медицинскую практику в Израиле.

Г. **«Ответственный врач»**: врач, действующий от имени Компании медицинского туризма, а также отвечающий за составление предложения по проведению лечения Туриста на основании медицинской информации, полученной от Туриста и находящейся в его распоряжении, в качестве основного лечащего врача Туриста.

Д. **«Медицинский сопровождающий»**: лицо, действующее от имени Компании медицинского туризма, больницы или Туриста, сопровождающее его во время прохождения медицинского лечения.

Е. **«Лечащий коллектив»**: медицинский и управляющий персонал в целом, занимающийся нуждами Туриста, проходящего лечение в Израиле, включая Ответственного врача, Сопровождающих лиц, действующих от имени Компании медицинского туризма, и врачей, предоставляющих ему лечение.

Ж. **«Предоставление лечения»**: обследование больных и раненых, их диагностирование, лечение, предоставление рецептов на лекарства, предоставление медицинских консультаций, лечение и врачебное наблюдение, а также другие услуги, предоставляемые обычно врачом;

З. **«Медицинская информация»**: информация, непосредственно относящаяся к состоянию физического или душевного здоровья пациента или к его лечению.

И. **«Медицинские проверки»**: проверки, которые Медицинский коллектив должен провести пациенту, чтобы получить полную клиническую картину и определить ход его дальнейшего лечения.

К. **«Медицинское учреждение»**: больница, клиника или лаборатория, официально признанные Министерством здравоохранения;

Л. **«Общественная больница»**: больница, которая соответствует определению, закрепленному в Законе о государственном здравоохранении от 1994-го года.

М. **«Научный совет»**: научный совет Медицинской ассоциации Израиля.

Цели:

А. Составление общего этического кодекса для врачей и Компаний медицинского туризма таким образом, чтобы упорядочить сотрудничество между сторонами в отношении предоставления услуг медицинского туризма.

Б. Составление правил предоставления медицинских услуг в Медицинских учреждениях в Израиле для медицинских туристов на основании стандартов соблюдения принципов медицинской этики: неприкосновенность частной жизни, сочувствие, предотвращение нанесения ущерба и соблюдение принципов справедливости в распределении медицинских услуг по отношению к туристам и гражданам государства Израиль.

В. Создание системы отношений, общей для врачей и Компаний медицинского туризма, которая позволит предоставлять качественные медицинские услуги Медицинским туристам с сохранением положительной репутации израильской медицины и с пониманием того, что медицинские туристы являются послами доброй воли в государстве Израиль.

Г. Создание общего форума для врачей и Компаний медицинского туризма, куда пациенты смогут обращаться с жалобами, и откуда обращения будут передаваться для рассмотрения в соответствующие инстанции.

Общие обязанности:

А. Медицинские решения, касающиеся медицинского туриста, будут приниматься только врачами.

Б. Указания закона, касающиеся медицинской помощи и правил медицинской этики, распространяющиеся на врачей в Израиле, будут распространяться и на предоставление лечения Туристам.

В. Представитель, действующий от имени Компании медицинского туризма, пройдет подготовку по вопросам этики, в соответствии с решением форума, для соблюдения этического кодекса, общего для Медицинской ассоциации Израиля и для Компаний медицинского туризма.

Предложение по лечению:

А. Предложение о получении услуг Компании медицинского туризма будет состоять из двух частей: первая часть будет включать перечень видов лечения, предлагаемого медицинскому туристу, а вторая часть будет включать сопроводительные услуги, которые предоставляет Компания, такие как сопровождение и перевод, проживание в гостинице, транспортировка, туристические мероприятия и т. п.

Б. Компания запрашивает у Медицинского туриста передать ей всю актуальную медицинскую информацию, находящуюся в его распоряжении. Компания является ответственной за передачу полученной ей информации Ответственному врачу.

В. Ответственный врач, составляющий предложение по лечению для медицинского туриста до его прибытия в Израиль, изучит диагноз, прогноз и лечение, которое медицинский турист получал ранее.

Г. Ответственный врач сформулирует и подпишет предложение о проведении лечения, которое будет отправлено Медицинскому туристу до его прибытия в Израиль. Предложение о проведении лечения должно будет включать сообщение, в соответствии с которым Турист должен будет привезти с собой медицинские документы, на основании которых было составлено предложение о проведении лечения.

Д. Расценки, приведенные в первой части предложения о проведении лечения, будут составлены в соответствии с оценкой клинического состояния Медицинского туриста. Необходимо уведомить Туриста о том, что изменение его клинического состояния может привести к изменению расценок.

Е. По просьбе Медицинского туриста, Компания предоставит ему сопроводительные туристические услуги, в соответствии с договоренностями.

Ж. Компания обязуется сообщить Медицинскому туристу до его прибытия в Израиль о месте, где он будет проживать во время своего пребывания в Израиле. В любом случае, Компания позаботится о том, чтобы быть в курсе того, где будет проживать Турист.

З. Компания обязуется разъяснить Медицинскому туристу, что в рамках предоставления сопроводительных туристических услуг, которые будут ему предоставлены, возможно, что его медицинская информация станет известной лицам/учреждениям, не являющимся медицинскими (например, сопровождающему переводчику). Если Турист пожелает получать эти услуги, компания попросит его подписать форму согласия на разглашение сведений, составляющих врачебную тайну.

И. Компания обязуется составить эффективный график времени пребывания Туриста в Израиле. В соответствии с этим, предложение о получении лечения будет включать оценку предполагаемой и разумной продолжительности пребывания Туриста в Израиле.

К. Компания обязуется предоставить Медицинскому Туристу свои контактные данные, в том числе предоставит ему номера телефонов для того, чтобы он мог связаться с ее представителями в срочных случаях и/или в экстренных ситуациях. В случае, если компании будет заранее известно название медицинского учреждения, где Турист должен будет проходить лечение, она укажет также и контактные данные этого учреждения.

Предложение о проведении лечения Туристу, страдающему неизлечимой болезнью:

А. Ответственный врач обязуется предоставить Медицинскому туристу точную информацию в отношении лечения, включая вопрос о возможности лечения изменить процесс течения болезни существенным образом, продлить жизнь Туриста и улучшить качество его жизни.

Б. Если после проведения проверки всех данных Ответственный врач придет к заключению, что невозможно улучшить медицинское состояние Медицинского туриста, он должен будет приложить все усилия для того, чтобы этот Турист не приезжал в Израиль.

В. До прибытия Медицинского туриста в Израиль Компания обязуется согласовать с ним способы финансирования его возвращения домой, на родину, в случае, если лечение, предоставляемое Туристу в Израиле, окажется неэффективным.

Согласование предложения по лечению:

А. После отправки предложения о проведении лечения Туристу и перед его прибытием в Израиль будет осуществлен сеанс прямой связи между Ответственным врачом или представителем, действующим от имени компании, и Медицинским туристом.

Б. Компания медицинского туризма обязуется убедиться, что ожидания Медицинского туриста являются реалистичными, начиная с этапа установления с ним связи и до завершения его лечения.

В. Если программа лечения будет изменена по медицинским требованиям, которые возникнут после составления предложения о проведении лечения, нужно будет уведомить Туриста, предоставив ему объяснения и доводы в пользу необходимости внесения изменений.

Г. Изменение расценок после предоставления предложения о проведении лечения будет производиться только в том случае, если изменится клиническое состояние пациента или в тех случаях, когда появятся непредвиденные обстоятельства, которые невозможно будет предотвратить. Если расценки изменятся в соответствии с указанным выше, нужно будет объяснить Туристу причину изменения цен. В случае, если будет иметь место изменение оплаты работы врача, новое предложение будет отражать те составляющие лечения, в которых имели место изменения, включая то, что касается вопросов изменения оплаты работы врача.

Д. Компания медицинского туризма обязана сообщать пациенту о любых изменениях в программе лечения или в расценках до того, как Турист примет обязательство о прохождении лечения.

Е. Медицинский турист не обязан проходить те проверки, которые он уже прошел в прошлом, и качество выполнения которых является хорошим и достоверным, по усмотрению Медицинского коллектива, за исключением тех случаев, когда появится клиническая необходимость в прохождении Туристом повторных проверок.

Ж. Компания обязана прилагать разумные усилия для того, чтобы заранее назначать очередь для прохождения медицинских проверок, необходимых для лечения, в соответствии с планом лечения, который был отправлен Медицинскому туристу. Это правило не будет распространяться на те проверки, медицинская необходимость которых будет выявлена только после того, как Турист прибудет в Израиль.

Процесс лечения для медицинского туриста:

А. Компания обязуется помогать Туристу, по мере возможности, в предоставлении визы, разрешающей его пребывание в Израиле на протяжении всего периода лечения.

Б. В соответствии с пунктом 3 раздела "Предложение по лечению", Компания обязуется следить за сохранением врачебной тайны в отношении Туриста. Медицинская информация, переданная в Компанию, будет доступна исключительно Медицинскому коллективу, занимающемуся лечением Туриста.

В. Ответственный врач обязуется сопровождать лечение, которое проходит Турист в Израиле, а также берет на себя ответственность за ведение медицинских записей Туриста, которые будут производиться в ходе лечения в Израиле.

Г. Компания позаботится о сборе и хранении медицинских записей Туриста.

Д. Компания будет нести ответственность за передачу всей медицинской информации соответствующим медицинским инстанциям, занимающимся Медицинским туристом, для того, чтобы гарантировать предоставление соответствующего и нормативного лечения и/или продолжение лечения для Туриста.

Е. Компания обязуется следить за соблюдением права Туриста на получение медицинской информации о его состоянии на понятном ему языке, включая получение заключения о процессе лечения и о его завершении, составленного Ответственным врачом, включая перевод документов, если это потребуется.

Наблюдение после лечения:

А. Компания обязуется прилагать усилия для установления связи между Медицинским туристом и его лечащим врачом на родине в целях проведения клинического наблюдения после проведения лечения (after care) в отношении медицинских проблем, по поводу которых он проходил лечение в Израиле.

Б. Компания обязуется помогать Медицинскому туристу, насколько это возможно, получать копии его медицинских документов для того, чтобы добиться непрерывности лечения и наблюдения на его родине. По мере надобности Компания обязуется передать Туристу подробные указания и медицинские рекомендации в отношении периода после отъезда Туриста из Израиля.

В. Доверительные отношения между Медицинским коллективом и пациентом будут продолжаться и после завершения лечения, по мере надобности.

Переход из одной компании медицинского туризма в другую:

А. Медицинский турист вправе передать управление вопросами своего лечения из одной Компании медицинского туризма в другую, и будет вправе получить обслуживание в любой из Компаний медицинского туризма, по своему желанию.

Б. Если медицинский турист пожелает прекратить сотрудничество с одной из Компаний медицинского туризма и перейти в другую компанию медицинского туризма, первая компания обязуется передать все медицинские документы, находящиеся в ее распоряжении, Медицинскому туристу или другой компании медицинского туризма, в соответствии с просьбой, полученной от Туриста.

В. Ответственный врач обязуется способствовать обеспечению непрерывности лечения пациента – Туриста, даже если профессиональная связь между ними будет прекращена, и будет сотрудничать с любым другим врачом, который тоже будет участвовать в лечении Туриста.

Г. Компании медицинского туризма обязаны вести свою деятельность со взаимным уважением друг к другу. Если между компаниями медицинского туризма возникнут разногласия, касающиеся Туриста, находящегося в процессе лечения, стороны обязуются вести цивилизованный диалог для того, чтобы разрешить возникшие противоречия достойным образом. В любом случае, компании обязуются считать здоровье пациента высшей ценностью, более важной, чем разрешение противоречий.

Д. Компания медицинского туризма, принимающая Туриста, который ранее проходил лечение в другой компании, вправе попросить компанию, передающую пациента, предоставить ей письмо, свидетельствующее об отсутствии денежных задолженностей у Туриста в отношении таковой.

Е. В любом случае, запрещается вредить здоровью Туриста и/или препятствовать получению им лечения, которое ему необходимо.

Публикации и реклама для предоставления услуг в сфере медицинского туризма:

А. Публикации от имени Компаний медицинского туризма посредством интернет-сайтов и любых иных способов должны включать детальную информацию в отношении услуг, которые предоставляются Компанией, а также достоверную и обоснованную информацию относительно областей специализации врачей, услугами которых пользуется Компания, с соблюдением правил саморекламы врачей в Израиле.

Б. Кроме перечисления достоинств и преимуществ предоставляемых услуг, в публикации должна присутствовать информация о возможных рисках, связанных с медицинским туризмом.

В. Врачи и Компании медицинского туризма, обязуются делать все возможное для предотвращения неподобающих и/или противоречащих правилам медицинской этики публикаций, включая и те публикации, в которых содержится ошибочная и/или неполная информация и/или любые публикации, которые могут ввести пациентов в заблуждение.

Г. Компания медицинского туризма, использующая имя какого-либо врача в рекламных целях, будет подчиняться правилам медицинской этики, действующим в Израиле, и касающимся публикаций и рекламы врачей.

Д. Компания обязуется представлять на ее интернет-сайте и в других ее публикациях свое официальное название (которое указано в регистрационных документах компании), а также свои контактные данные. Компания обязуется воздерживаться от произведения впечатления, в соответствии с которым интернет-сайт компании является также и официальным сайтом медицинского учреждения, с которым она работает, а также будет отделять знак стандарта данного медицинского учреждения и знаки или документы, связанные с ней самой.

Е. Реклама, указывающая на достоинства определенного лечения, будет указывать также и на риски, которыми оно чревато. Реклама не должна включать обязательств получения результатов лечения, которые будут достигнуты посредством компании.

Ж. Компания обязуется не предлагать своим клиентам участие в экспериментальных видах лечения и/или в любом другом лечении, которое не имеет израильской лицензии.

З. Компания вправе использовать изображения известных личностей в целях рекламы, но только при условии, что эта реклама будет сделана в целях рекламирования **услуги**, предоставляемой Компанией.

И. Использование названия «специалист» в рекламе будет выполняться только в отношении областей, признаваемых в Израиле Научным советом в качестве областей специализации.

К. В рекламе может использоваться имя израильского врача, но не должны использоваться изображения пациентов, даже с их согласия, включая их имя, портрет, голос, рекомендации или изображения частей их тел.

Л. Компания обязуется предотвращать любые публикации, которые задевают профессиональное достоинство медицинских работников.

М. Компания обязуется воздерживаться от публикаций, унижающих достоинство врачей и/или других Компаний медицинского туризма.

Предоставление медицинской помощи, соответствующей принципу справедливого распределения ресурсов для граждан Израиля:

А. Нужно добиться баланса между стимулированием и развитием медицинского туризма во благо пациентов, с учетом использования ограниченных израильских медицинских ресурсов.

Б. Качество лечения, предоставляемого Медицинским туристам, проходящим лечение, и гражданам Израиля, должно быть одинаковым.

В. Правила медицинской этики будут распространяться равным образом на лечение, предоставляемое гражданам Израиля и медицинским туристам.

Г. Приглашение медицинских туристов в Израиль Компанией будет позволено только в том случае, если существует возможность соответствующего приема таковых и возможность прохождения процедур в медицинском учреждении, в котором он должен проходить лечение в Израиле.

Д. Врач будет заниматься лечением медицинских туристов на таких условиях, которые не приведут к отсрочке получения диагноза или лечения гражданами Израиля, как в рамках госпитализации, так и в рамках амбулаторного лечения.

Е. Врач обязуется заниматься всеми своими пациентами, включая медицинских туристов, в соответствии со срочностью, связанной с медицинским состоянием данных пациентов, в основном, когда речь идет об использовании медицинского оборудования и приборов, доступность которых не велика (например, МРТ).

Ж. Врач обязуется не предпринимать никаких действий для того, чтобы предоставить преимущество пациентам – медицинским туристам в отношении условий госпитализации или любого лечения, недоступного для граждан Израиля.

З. Врач обязуется не отдавать предпочтение лечению медицинского туриста вместо лечения израильского гражданина.

Транспарентность и предотвращение конфликта интересов:

Общая информация:

А. Медицинский коллектив обязан заботиться о здоровье туриста и действовать во благо туриста, не руководствуясь никакими иными соображениями.

Б. Врач обязуется действовать открыто и сообщать Медицинскому туристу о любых личных, экономических, профессиональных или любых других конфликтах интересов, которые могут быть связаны с его лечением.

В. Врач обязуется воздерживаться от получения какой-либо выгоды, связанной с проведением лечения, а также не предлагать Медицинскому туристу и не принимать от него деловых или личных предложений, пока между ними существуют отношения «врач – пациент».

Г. Врач обязуется убедиться в том, что его связь с компанией медицинского туризма не поставит его в ситуацию конфликта интересов с должностью, занимаемой им в общественном учреждении, в котором он работает, как в качестве наемного работника, так и в качестве лица, предоставляющего услуги, или с его этическими профессиональными обязанностями в отношении других его пациентов. В дополнение к этому, Компания или кто-либо из ее представителей обязуются не ставить врача в ситуацию конфликта интересов, как в том случае, если врачу будет об этом известно, так и в том случае, если ему не будет об этом известно.

Д. Медицинский коллектив обязуется воздерживаться от недостойного использования своих отношений любого рода с Медицинским туристом, включая физическое, душевное или экономическое.

Е. Медицинский коллектив, занимающийся лечением Туриста, обязуется воздерживаться от того, чтобы склонять Туриста к получению лечения, в котором нет медицинской необходимости, включая альтернативное лечение или нечто иное.

Транспарентность платежей и оплаты работы врача:

А. Предложение о проведении лечения должно включать перечень всех составляющих платежей, выполнения которых требует Компания, в том числе оно должно отражать оплату услуг врача, т.е. различные компоненты таковых как плата за консультации, за выполнение операций и т. п.

Б. Оплата работы врача будет взиматься Компанией медицинского туризма, которая будет передавать ее в общественную больницу. Если лечение будет проводиться в частной клинике, Компания передаст оплату врачу.

В. Врач не будет требовать, не будет получать и не будет передавать оплату услуг посредника за направление Медицинского туриста для выполнения проверок, проведения диагностирования, получения медицинского оборудования или направления в медицинские учреждения или санатории. Врач будет вправе выделить из полученной им платы сумму, предназначенную для оплаты работы другого врача, если тот будет помогать ему в работе или окажет существенную помощь в диагностике и лечении Туриста.

Создание общего форума для внедрения кодекса:

А. Лица, подписавшие данный этический кодекс, создадут общий форум (далее: «Форум»), который будет призван ответить на вопросы, связанные с внедрением указаний, связанных с этическим кодексом и толкованием его норм. Этот Форум будет состоять из представителей врачей и Компаний медицинского туризма. Председателем Форума будет являться врач – член Бюро по вопросам этики в Медицинской ассоциации Израиля, назначенный председателем Бюро по вопросам этики для этих целей.

Б. Для каждого из членов Форума может быть назначена замена в соответствии с разрешением, полученным от организации, которую он представляет на Форуме.

В. Форум будет заниматься предоставлением экспертных мнений, связанных с внедрением этических норм, как в принципе, так и в отношении специфических действий в будущем, а также будет использоваться в качестве форума для обсуждения этических жалоб, касающихся области медицинского туризма.

Г. Форум будет уполномочен изучать и инструктировать по всем вопросам, касающимся контактов между врачами – членами Медицинской ассоциации Израиля и Компанией медицинского туризма, в том числе, заниматься случаями выхода за рамки вышеперечисленных правил.

Д. Форум будет заниматься программами этической подготовки, которые нужно пройти представителям Компаний медицинского туризма, для их дальнейшей деятельности в данной сфере.

Е. Обсуждения Форума можно будет проводить любым способом, в соответствии с решением его председателя, включая проведение таковых посредством Интернета.

Ж. Форум будет собираться как минимум дважды в год для тщательного рассмотрения вопросов, связанных с областью его полномочий и ответственности. Даты проведения встреч будут назначаться председателем Форума.

Этический стандарт:

А. Компании медицинского туризма, подписавшие данный кодекс, и обязующиеся соблюдать его принципы, имеют право на получение знака соответствия этическому стандарту в области медицинского туризма в Израиле, а также на использование такового в целях рекламы и маркетинга.

Б. Общий форум будет уполномочен лишить компанию медицинского туризма, этического стандарта, если таковая не будет действовать в соответствии с правилами данного кодекса, и при условии, что данная компания получит возможность озвучить перед Форумом свои аргументы.

Профсоюз врачей Израиля/ Комиссия по вопросам медицинской этики